ОЗХО **Конференция государств-участников**

Восемнадцатая сессия
2-5 декабря 2013 года

C-18/DEC.5
4 December 2013
RUSSIAN
Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ

ПОПРАВКИ К ПРОЦЕДУРАМ РАБОТЫ КОМИССИИ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Конференция государств-участников,

ссылаясь на свое решение об утверждении Процедур работы Комиссии по урегулированию споров в связи с конфиденциальностью (далее "Комиссия по конфиденциальности") (документ C-III/DEC.10/Rev.1 от 2 декабря 2004 года),

ссылаясь также на правило 47 упомянутых Процедур работы, в котором указывается, что решения по предложениям о поправках рассматриваются как решения по вопросам существа и что согласованные предложения рекомендуются Конференции государств-участников (далее "Конференция") для принятия, и

учитывая рекомендацию, содержащуюся в докладе о работе пятнадцатого заседания Комиссии по конфиденциальности, относительного того, чтобы Конференция приняла поправки, предлагаемые в этом докладе (подпункты 12.1-12.3 документа CC-15/1 от 24 мая 2013 года),

настоящим:

1. **утверждает** поправки к Процедурам работы Комиссии по конфиденциальности, прилагаемые к настоящему документу;

2. **продлевает** сроки полномочий нынешних членов Комиссии по конфиденциальности с 31 декабря 2014 года до 30 апреля 2015 года с учетом измененной даты назначения новых членов Комиссии по конфиденциальности.

Приложение:

Поправки к Процедурам работы Комиссии по конфиденциальности

Приложение

ПОПРАВКИ К ПРОЦЕДУРАМ РАБОТЫ КОМИССИИ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Предыдущий текст	Пояснение	Новый текст
Правило 3 - Срок полномочий По истечении срока полномочий членов Комиссии по конфиденциальности первоначального состава, в соответствии с правилами Политики относительно конфиденциальности, члены Комиссии по конфиденциальности назначаются Конференцией раз в два года в ходе ее очередных ежегодных сессий. Члены Комиссии назначаются на двухлетний период, начиная с 1 января года, непосредственно следующего за годом проведения сессии Конференции, на которой они были назначены. Лицо, проработавшее в качестве члена Комиссии по конфиденциальности на протяжении трех последовательных сроков полномочий, не подлежит немедленному назначению на новый срок.	Это приблизит дату назначения членов Комиссии по конфиденциальности к фактической сессии Комиссии по конфиденциальности.	**Правило 3 - Срок полномочий** По истечении срока полномочий членов Комиссии по конфиденциальности первоначального состава, в соответствии с правилами Политики относительно конфиденциальности, члены Комиссии по конфиденциальности назначаются Конференцией раз в два года в ходе ее очередных ежегодных сессий. Члены Комиссии назначаются на двухлетний период, начиная с 1 мая года, непосредственно следующего за годом проведения сессии Конференции, на которой они были назначены. Лицо, проработавшее в качестве члена Комиссии по конфиденциальности на протяжении трех последовательных сроков полномочий, не подлежит немедленному назначению на новый срок.
Правило 6 - Кворум Кворум составляют четырнадцать членов Комиссии по конфиденциальности.	Это изменение сократит количество членов, необходимое для кворума, при сохранении регионального представительства.	**Правило 6 - Кворум** a) Кворум составляют четырнадцать членов Комиссии по конфиденциальности. b) В том случае, если четырнадцать членов не присутствуют на очередных ежегодных заседаниях Комиссии по конфиденциальности, кворум составляют двенадцать членов Комиссии по конфиденциальности при условии, что представлены все региональные группы.

- - - o - - -